

GIODI
Illuminazione moderna

news



RUGGIU®
lightingwear

Collezione di lampade da soffitto e a sospensione a doppia accensione: luce fluorescente o LED SMD per illuminazione generale, luce a LED RGB colorata per illuminazione emotzionale. Il telaio è in metallo verniciato a polveri epossidiche, il rivestimento della lampada è in tessuto elasticizzato lavabile: con una semplice operazione il diffusore in tessuto si sfilà, per una facile pulizia e manutenzione. Dotata di selettore elettronico, che permette l'accensione delle varie fonti luminose sia in modo indipendente o totale, creando di volta in volta una luce diffusa avvolgente o una luce emotzionale. L'illuminazione è data da due circoline T5 (40W+22W) o da moduli LED SMD multichip, mentre la luce colorata è dotata da LED in RGB. Alimentatore elettronico incorporato. Disponibile anche una versione in E27.

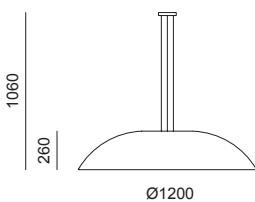
The Aurora collection of ceiling and pendant lamps offers dual lighting: fluorescence to give diffuse lighting and colour SMD LED lighting to create atmosphere. The piece is characterised by clean design and can adapt to any residential or contract environment. The frame is in metal, painted with epoxy powder coating, covered with a lycra washable stretch fabric: easy to change and to wash. Electrics 1x40W T5, 1x22W T5 or LED SMD and RGB LED – electronic ballast included. Available also with E27 incandescent lamps.

Stretch-Stoff rundet das Gesamtkonzept dieser Hänge- und Deckenleuchte Aurora eindrucksvoll ab. Geeignet für Energiesparlampen (oder LED SMD) und LED Farbwechsel RGB mit Dualswitch, erlaubt es zwischen 3 Betriebsarten zu wählen: Fluoreszenz um diffuses Licht zu geben, RGB LED um Atmosphäre zu schaffen oder beide zusammen. Die Struktur ist aus Metall lackiert mit Epoxid-Pulverbeschichtung, Lampenschirm aus Stretch-Lycra, 100% Spandex, einfach zu waschen. Bestückung 2xT5 (40W+22W) und RGB LED. Integrierter EVG. Diese moderne Hängelampe ist auch für E27 Glühlampen geeignet.

Collection de plafonniers et suspensions à double allumage: fluorescence (ou LED SMD) pour donner éclairage général et LED en RGB pour susciter des émotions chez l'utilisateur. Structure en métal vernisé et peint à la poudre époxy, abatjour en tissu élastique lycra facile à nettoyer. Équipé avec un sélecteur électrique, on peut choisir d'allumer seulement la fluorescence pour donner un éclairage général de haute qualité, seulement les LEDs en rgb pour créer des jeux de lumière et des scénographies ou les deux ensemble. Pour lampes fluo-compactes T5 (40W+22W) et LED RGB haute efficience. Ballast électrique intégré. Cette moderne suspension est disponible aussi dans la version E27.

Aurora est una lámpara colgante y de techo en la materia textil blanca del estiramiento (desprendible y lavable). Estructura en metal pintado con polvos epoxi, pantalla con tejido elástico lycra de fácil gestión. Dotado de doble switch, por encender sólo las lámparas fluorescentes por luz difusa, el LED RGB multicolour por luz creativa, atractiva y emocionante o los dos juntos por iluminación mixta. Electrificación: 2xT5 (40W+22W) ó LED SMD y LED en RGB – alimentador encorporado. Disponible tambien en la versión E27.

Aurora 120

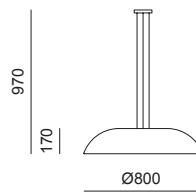


elettrificazione

	colore	codice
1x2GX13 40W + 1x2GX13 22W	bianco	G1901.01
1x2GX13 40W + 1x2GX13 22W + LED RGB	bianco	G1901.02
1xLED SMD MCOB 13.4W	bianco	G1901.11
1xLED SMD MCOB 13.4W + LED RGB	bianco	G1901.12
3xE27 60W	bianco	G1901.21

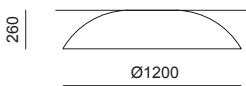


Aurora 80



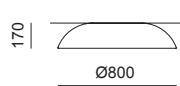
elettrificazione

	colore	codice
1x2GX13 40W + 1x2GX13 22W	bianco	G1901.03
1x2GX13 40W + 1x2GX13 22W + LED RGB	bianco	G1901.04
1xLED SMD MCOB 13.4W	bianco	G1901.13
1xLED SMD MCOB 13.4W + LED RGB	bianco	G1901.14
3xE27 60W	bianco	G1901.22



elettrificazione

	colore	codice
1x2GX13 40W + 1x2GX13 22W	bianco	G1901.31
1x2GX13 40W + 1x2GX13 22W + LED RGB	bianco	G1901.32
1xLED SMD MCOB 13.4W	bianco	G1901.41
1xLED SMD MCOB 13.4W + LED RGB	bianco	G1901.42
3xE27 60W	bianco	G1901.51



elettrificazione

	colore	codice
1x2GX13 40W + 1x2GX13 22W	bianco	G1901.33
1x2GX13 40W + 1x2GX13 22W + LED RGB	bianco	G1901.34
1xLED SMD MCOB 13.4W	bianco	G1901.43
1xLED SMD MCOB 13.4W + LED RGB	bianco	G1901.44
3xE27 60W	bianco	G1901.52



Aurora 80 in fase luce diffusa
Aurora 80 giving diffuse lighting



Aurora 120 in fase luce emozionale
Aurora 120 creating atmosphere





Aurora 80 in fase "luce diffusa": evidente l'elegante e suggestivo effetto RAGGI DI SOLE creati dalle pieghe del tessuto.
Aurora 80 giving diffuse lighting; the pleats create an attractive and harmonious play of light and shade.

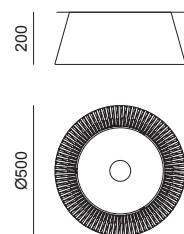
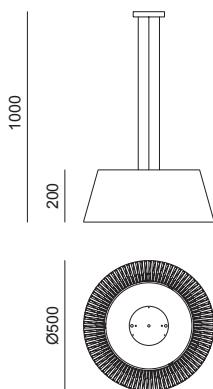
Serie di lampade a soffitto o sospensione per illuminazione diffusa. Il diffusore è realizzato da una sequenza di spire in silicone bianco o nero che, dando vita ad un'elegante alternanza di pieni e vuoti, creano giochi di luci ed ombre. L'illuminazione è data da due circoline T5 (40W+22W) o da moduli a LED SMD multichip, alimentatore elettronico incorporato. Disponibile anche una versione in E27.

The Vintage collection of pendant and ceiling lamps is characterised by a diffuser made of white or black silicone rubber, whose alternation of empty and full wants to communicate through light and creativity a sober and balanced elegance. A fashionable product with vintage glamour, exalting simplicity and style. For use with fluorescence lighting or LED SMD with integrated electronic ballast. Available also with E27 incandescent lamps.

VINTAGE ist eine Kollektion von Decken- und Hängeleuchten mit diffusem Licht. Diffusor aus spiralförmigem weiß oder schwarz Silikon: zeitgenössische Signale eines Stils, das schlichte und ausgewogene Eleganz anbietet. Geeignet für Energiesparlampen oder LED SMD. Bestückung 2xT5 (40W+22W) oder multichip LED SMD mit integriertem EVG. Diese moderne Hängeleuchte ist auch für E27 Glühlampen geeignet.

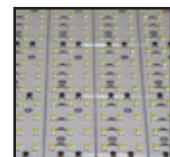
Collection de plafonniers et suspensions pour éclairage diffuse. Diffuseur en silicone disponible en blanc ou noir, qui s'enroule en spirale; un style qui communique à travers des jeux de lumière créativité et élégance sobre et équilibrée. Pour lampes fluo-compactes T5 (40W+22W) ou LED SMD multichip, ballast électrique intégré. Cette moderne suspension est disponible aussi dans la version E27 .

VINTAGE es una serie de luminarias de luz difusa. El difusor se caracteriza por un espiral de silicona blanca ó negra, señales contemporáneas de un estilo que ofrece una elegancia sobria y equilibrada. La iluminación la facilitan dos lámparas fluorescentes T5 (40W+22W) ó LED SMD multichip con alimentador eléctronico incluido. Disponible tambien en la version E27.



elettrificazione	colore	codice
1x2GX13 40W + 1x2GX13 22W	<input type="radio"/> bianco	G1905.01
1x2GX13 40W + 1x2GX13 22W	<input type="radio"/> nero	G1905.02
1xLED SMD MCOB 13.4W	bianco	G1905.11
1xLED SMD MCOB 13.4W	nero	G1905.12
3xE27 60W	bianco	G1905.21
3xE27 60W	nero	G1905.22

elettrificazione	colore	codice
1x2GX13 40W + 1x2GX13 22W	<input type="radio"/> bianco	G1905.31
1x2GX13 40W + 1x2GX13 22W	<input type="radio"/> nero	G1905.32
1xLED SMD MCOB 13.4W	bianco	G1905.41
1xLED SMD MCOB 13.4W	nero	G1905.42
3xE27 60W	bianco	G1905.51
3xE27 60W	nero	G1905.52



Moduli LED MCOB
MCOB LED modules









Vintage LED in versione bianco: oltre alla particolare lavorazione del diffusore, anche la cura per i particolari come il cavo rosso contribuiscono a caratterizzare il prodotto.
Vintage LED in white: the detail of the cable in a brilliant and sensual red colour makes its mark in this pendant.

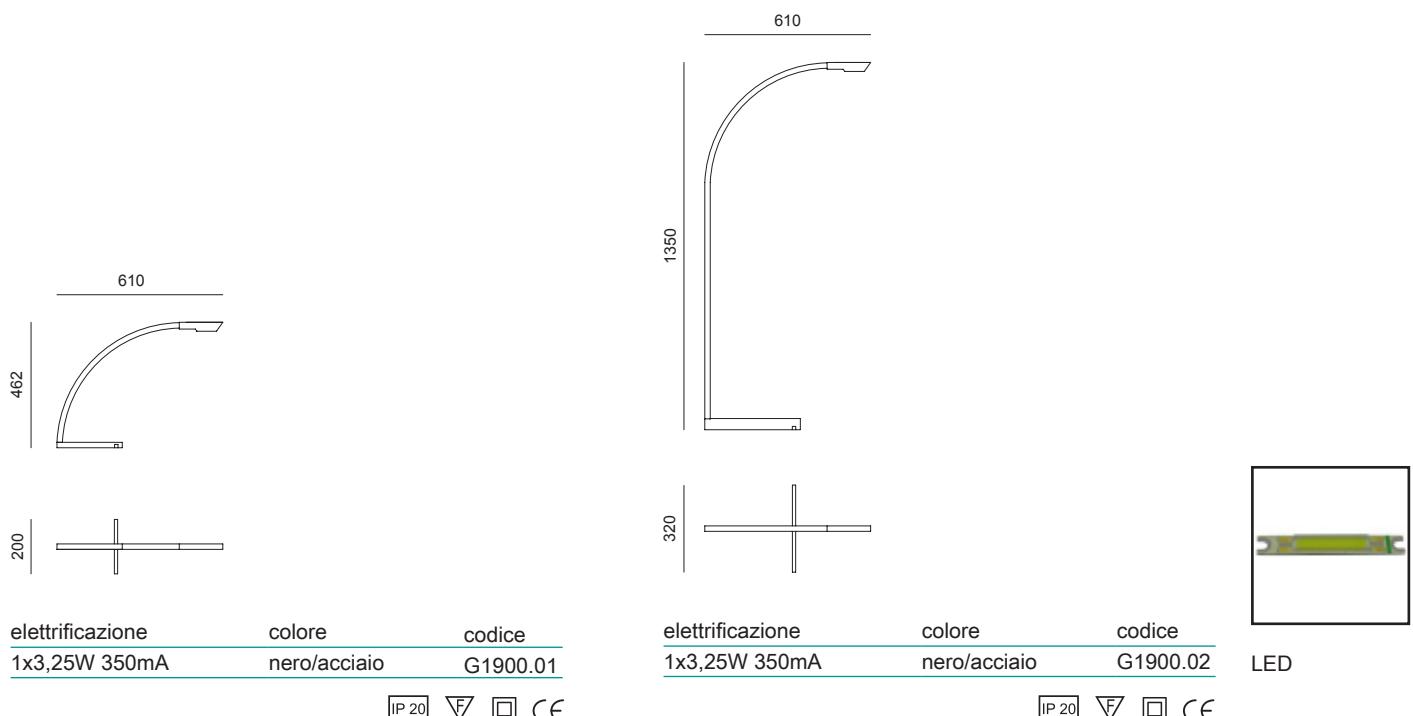
Sinuosi giochi di forme per KAA, lampada da tavolo o terra per illuminazione diretta e d'accento. La lampada è costituita da una base in metallo, stelo in acciaio flessibile, inglobato in un rivestimento in silicone, che le consentono la massima flessibilità e orientabilità. La testa è in acciaio. Il tutto disegnato con dei tratti decisi che ne esaltano lo spirito minimalista. L'illuminazione è data da un LED di potenza da 3 Watt. Alimentatore elettronico a presa.

The sinuous, fluid movements of the snake are highly expressed in this versatile lamp for office and residential use. Available as a table and floor lamps, KAA can give direct and accent lighting. The luminaire is characterised by a solid full metal base and a flexible tube in a soft silicone extrusion. Head in chromed metal. Equipped with 3W power LED, electronic plug-in ballast.

Gewundene Lichtspiele für KAA, eine Kollektion von Tisch- und Standleuchten für direktes- und Akzentlicht. Struktur aus Metall, Flexarm aus Silikon und Kopf aus verchromtem Metall. Bestückung G9 Halogenlicht oder Power-LED 3W. EVG im Stecker integriert.

De sinueux jeux de lumière pour KAA, collection de lampes de table et lampadaire pour éclairage ponctuel et d'accent. Structure en métal, tige flexible en souple silicone et tête en métal chromé. Pour lampes halogènes G9 ou LED de puissance 3W. Ballast électrique intégré dans la prise de courant.

KA, un cuerpo de iluminación suave y sinuoso moldeó de una manera que comunica eficacia, elegancia y estilo. Colección de lámparas de mesa y de pie de luz directa y de acento. Base en metal, brazo en extrusión de silicone, difusor en metal cromado. Equipado con LED de potencia 3W, alimentador eléctrico en la espina.







Un design minimalista e dinamico che coniuga forma e funzione in un unico oggetto. Flessibile, elegante e funzionale.

A minimalist and dynamic design, combining essential lines with the performances of an unparalleled and durable material. Flexible, elegant and functional.





Potenza: In soli 20mm la sorgente LED da 3 Watt permette di ottenere la stessa resa luminosa di una lampadina alogena da 35W.
Very small yet very powerful: a 3W LED in just 20mm giving the same light output than a 35W halogen lamp.



Serie di lampade a parete, soffitto o a sospensione, per illuminazione indiretta. La semplicità delle forme è caratterizzata da una struttura in metallo con particolari di testa in cromo lucido e da un diffusore formato da una sequenza orizzontale di cilindri in vetro. L'illuminazione è data da una lampadina alogena G9 o LED SMD multichip. Alimentatore elettronico incluso.

Collection of wall, pendant and ceiling lamps giving indirect lighting. The simplicity of the shape is distinguished by the solid metal frame with end caps in polished chrome and by the horizontal sequence of blown glass rods. Electrics G9 halogen bulbs or multichip LED SMD. Integrated electronic ballast.

Kollektion von Wand-, Decken- und Hängeleuchten mit indirektem Licht. Die Schlichtheit der Formen wird durch den Metall-Rahmen mit Endköpfen in chrom glänzend und durch den Diffusor aus mundgeblasenen Glasstäben charakterisiert. Bestückung G9 Halogenlicht oder LED. Integrierter EVG.

Collection d'applications, plafonniers et suspensions pour éclairage indirect. La simplicité des formes est caractérisée par la structure en métal avec têtes en chrome brillante et une séquence horizontale de tiges en verre. Pour lampes halogènes G9 ou LED SMD multichip. Ballast électrique intégré.

Serie de lámparas de luz indirecta de pared, techo y suspensión. La simplicidad de las formas se caracteriza por una estructura en metal con tapa final en acabado cromo brillante y una secuencia horizontal de tubo de cristal. Por halógena G9 ó LED SMD multichip alimentador eléctronico incluido.



Rosso



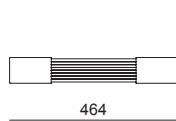
Lilla



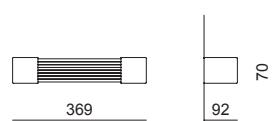
Nero



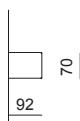
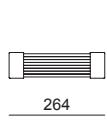
Bianco



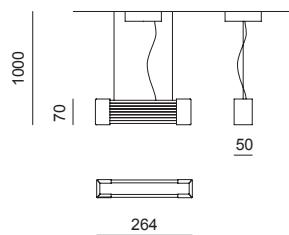
elettrificazione	colore	codice
1x2G11 36W	nero	G1902.01*
1x2G11 36W	satinato	G1902.03
LED SMD MCOB 17,6W	nero	G1902.31*
LED SMD MCOB 17,6W	satinato	G1902.33



elettrificazione	colore	codice
1x2G11 24W	nero	G1902.05*
1x2G11 24W	satinato	G1902.07
1xR7s 150W	nero	G1902.06*
1xR7s 150W	satinato	G1902.08
LED SMD 12,1W	nero	G1902.35*
LED SMD 12,1W	satinato	G1902.37



elettrificazione	colore	codice
1x2G11 18W	nero	G1902.09*
1x2G11 18W	satinato	G1902.11
1xR7s 100W	nero	G1902.10*
1xR7s 100W	satinato	G1902.12
LED SMD 7,7W	nero	G1902.39*
LED SMD 7,7W	satinato	G1902.41

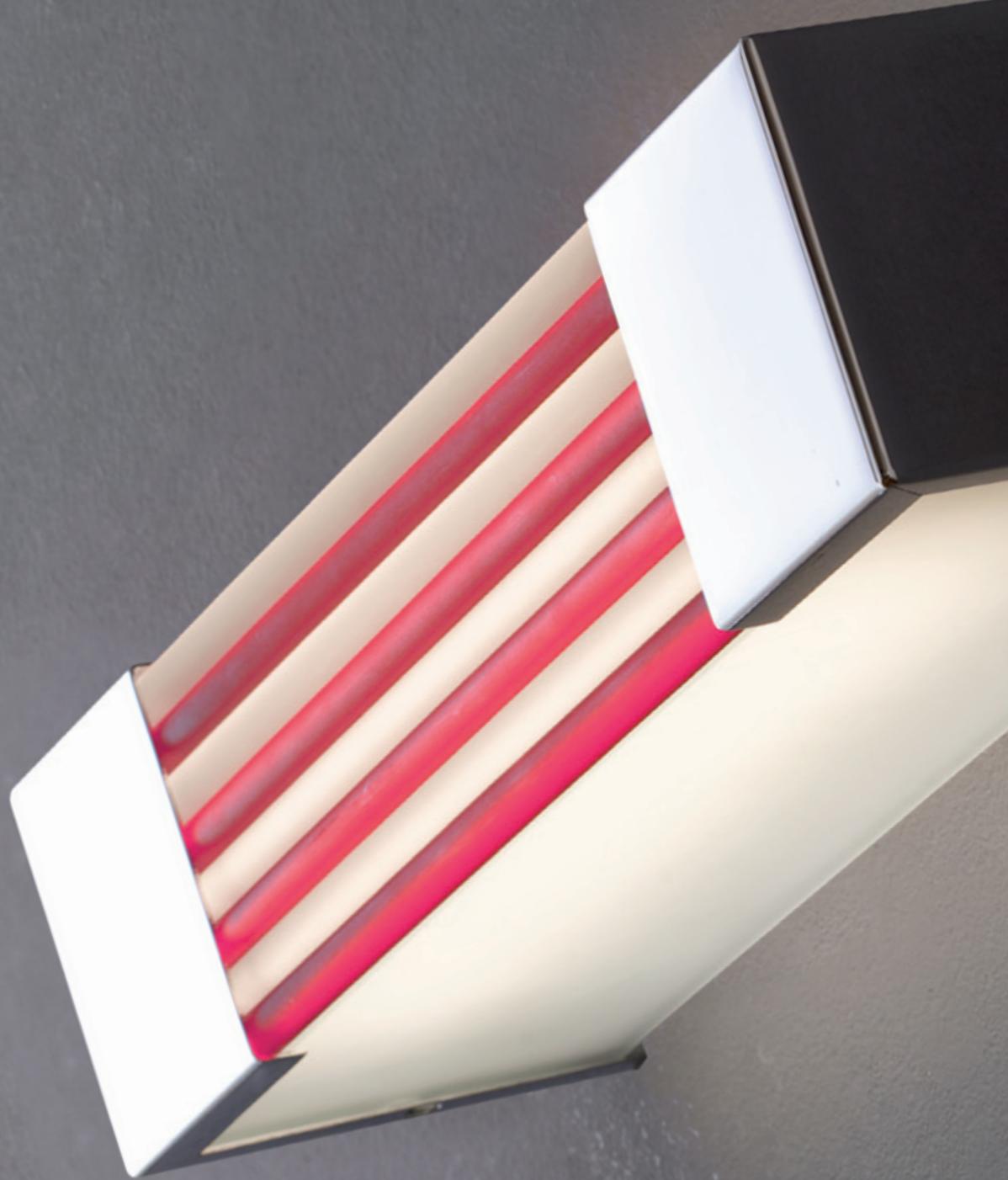


elettrificazione	colore	codice
1x2G11 18W	nero	G1902.21*
1x2G11 18W	satinato	G1902.23
2xG9 60W	nero	G1902.22*
2xG9 60W	satinato	G1902.24
LED SMD 7,7W	nero	G1902.51*
LED SMD 7,7W	satinato	G1902.53



Moduli LED MC OB
MC OB LED modules

*Finiture disponibili su richiesta
*Finishes available on request







Mikado Sospensione versione LED: la colorazione del LED a luce naturale risulta la migliore scelta per un uso sia decorativo sia professionale.

Mikado LED pendant luminaire: the choice of LEDs in neutral white will turn into the best solution for both residential and commercial environments.





Mikado parete: l'elegante e discreto accoppiamento cromatico dei diffusori permette un facile inserimento in moltissimi ambienti.
Mikado wall lamp: the fine chromatic combination of the diffusers makes them suitable for any environment.

INDEX



Aurora - pag. 2



Vintage - pag. 6



Kaa - pag. 10



Mikado - Pag. 16

Nonostante l'impegno di fornire informazioni sempre più accurate, i dati riferiti ai prodotti, che RUGGIU SRL divulgà in buona fede, sono da ritenersi puramente indicativi.

Nella continua ricerca di miglioramenti tecnici e funzionali, RUGGIU SRL si riserva il diritto di apportare, in qualsiasi momento, modifiche anche sostanziali ai prodotti.

Tutte le lampade illustrate in questo catalogo unitamente a tutto quanto in esso contenuto (testi, disegni, immagini) sono di proprietà di RUGGIU SRL e sono protetti dal Diritto di Riproduzione.

La marcatura CE indica che il prodotto soddisfa gli obblighi di legge in merito alle Direttive Comunitarie Europee applicabili allo stesso.

Garanzia - L'azienda produttrice garantisce il prodotto secondo le attuali Normative Europee. La garanzia prevista, comunque, non è operante nel caso di danni causati dal montaggio non a regola d'arte di terzi, di manomissione del manufatto e quant'altro non riferibile a difetti originari e/o di costruzione.

At RUGGIU SRL we are committed to providing completely accurate information. However, the data contained in the present catalogue are published in good faith only and should be considered as purely indicative.

All the luminaires illustrated in detail in this catalogue and all the materials pertaining there to (texts, drawings, photographs) are under Copyright protection. The CE symbol is your assurance that the product bearing the mark meets all the requirements prescribed by law, as contained in the European Community directives which apply to that product.

Guarantee - The manufacturer guarantees its products according to the current European Directives. The guarantee on our products is not valid in case of any alterations or damage resulting from adaptations, changes or adjustments which may have been made to the product without the prior written consent of the manufacturer.

Obwohl wir uns darum bemühen, immer präzisere Informationen zu geben, sind die Daten, welche von der Fa. RUGGIU Srl in gutem Glauben verbreitet werden, als reine Richtwerte anzusehen. Alle Abbildungen und Angaben bezüglich Maße, Farbe usw unterliegen eventuellen produktionstechnischen Toleranzen und sind unverbindlich. Produktänderungen behalten wir uns jederzeit vor. RUGGIU steht für höchste Sicherheit und Qualität; alle unsere Artikel entsprechen den festgelegten europäischen Normen.

Garantie: die Herstellerfirma garantiert seine Produkte gemäß der aktuellen Europäischen Normen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die die Folge unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.

Malgré tous nos efforts pour fournir des informations de plus en plus précises, les données inhérentes aux performances que RUGGIU srl communique en toute bonne foi ne doivent être considérés qu'à titre indicatif.

Tous les produits illustrés dans ce catalogue (textes, dessins, images) sont protégés par le droit de reproduction. Le symbole CE indique que le produit est conforme aux obligations législatives des directives communautaires applicables à ce produit-là.

Garantie – Tous nos produits bénéficient d'une Garantie Constructeur selon les Normes Européennes courantes. La garantie ne s'applique pas à tout dommage causé par le non-respect des instructions d'utilisation du produit.

No obstante el esfuerzo por suministrar informaciones cada vez mas precisas, los datos que se rifieren a las prestaciones que el RUGGIU SRL divulgá de buena fe, se deben considerar como puramente indicativos.

Todos los modelos ilustradas de manera mas exacta en el presente catalogo junto a todo lo que contiene (textos, diseños, imágenes), estan protegidos por el derecho de reproducción.

Garantía - La empresa fabricante garantiza el producto según la normativa vigente en el país en que se comercializa el producto. La garantía prevista, pierde su validez por daños causados en el montaje ó en su manipulación, y por no cumplir las instrucciones de uso ó instalación y por cualquier otro motivo ajeno a defectos de fabricación.

Vendite Italia
0422.485200-1 - vendite@ruggiu.com
Export Department
+39.0422.485200-2 - export@ruggiu.com
www.ruggiu.com - info@ruggiu.com



ADI MEMBER

SOCIO ADI

ECO LIGHT

ECOLIGHT

www.ruggiu.com/news



RUGGIU®
lightingwear

Via Taliercio, 22 - 31059 Zero Branco (TV) - ITALIA
Tel. +39.0422.485200 - Fax +39.0422.487742
www.ruggiu.com - info@ruggiu.com